

Általános Szerződési Feltételek

A jelen Általános Szerződési Feltételek alapján biztosított játékot (a "Játék") a Travian Games GmbH (a továbbiakban: a TRAVIAN) szolgáltatja. A Játékhoz és a Játékhoz kapcsolódó szolgáltatásokhoz kizárólag a jelen Általános Szerződési Feltételek ("ÁSZF") alapján lehet hozzáférni.

1. A SZERZŐDÉS ALKALMAZÁSA ÉS LÉTREJÖTTE

(1) A Játékban való részvétel feltétele egy, a TRAVIAN-nal kötött, érvényes játéklícenc-szerződés (a továbbiakban "Jatéklícenc-szerződés"). Ha a Játékot meg kell vásárolni, akkor a Játék csak azok számára áll rendelkezésre, akik megvették a Játékot, és megkötötték a Jatéklícenc-szerződést.

(2) Játékfiók létrehozásával a felhasználó kötelező érvényű ajánlatot nyújt be a Jatéklícenc-szerződés megkötésére határozatlan időre. Ennek során a felhasználót (a továbbiakban: "Felhasználó") arra kérjük, hogy fogadja el a jelen ÁSZF időről időre módosított változatát. Ilyen beleegyezés nélkül a Játékban való részvétel nem lehetséges.

(3) A Játék felhasználói (a továbbiakban: "Felhasználók") által támasztott bármely feltételek érvényességét ezúton kifejezetten elutasítjuk. A Felhasználók által támasztott feltételek csak akkor érvényesek, ha a TRAVIAN írásban kifejezetten beleegyezett ezekbe.

(4) A Játék további játékszabályait, részvételi követelményeit és kommunikációs normáit (együttesen: "Játékszabályok") a Játék weboldalain vagy adott esetben magában a Játékban tesszük közzé. A Felhasználó a Játékban való részvétellel ezeket a Játékszabályokat kötelező érvényűnek fogadja el. A jelen ÁSZF és a Játékszabályok közötti eltérések esetén a jelen ÁSZF irányadó a Játékszabályokkal szemben, kivéve, ha a Játékszabályok kifejezetten elsőbbséget élveznek az ÁSZF-fel szemben.

(5) A TRAVIAN kizárólag a német polgári törvénykönyv (BGB) 13. szakaszának értelmében kínálja a Játékot fogyasztók részére. A Játékot profitszerzésre vagy más kereskedelmi célra használni tilos. A Játékban való részvétel kizárólag szórakozási céllal történhet.

(6) A TRAVIAN felajánlja a Játékban való részvételt minden olyan személy számára, aki a Játékra való regisztrációkor betöltötte a 18. életévét. Azok a kiskorúak, akik 18 évesnél fiatalabbak, csak akkor jogosultak játszani, ha ehhez hozzájárul törvényes képviselőjük. Minden olyan személy, akinek játékfiókját a jelen ÁSZF szerint letiltottuk,

kifejezetten nem jogosult a részvételre.

(7) A TRAVIAN bármikor jogosult, de nem köteles írásbeli bizonyítékot követelni a Felhasználó életkorára vagy akár törvényes képviselőjének hozzájáruló nyilatkozatára vonatkozóan. Amennyiben a 18 évesnél fiatalabb Felhasználó a Játék használatát a 18. életév betöltése után is folytatja, úgy akkortól az ő hozzájárulása lesz érvényben a törvényes képviselői hozzájárulása helyett.

(8) A megállapodást személyesen kell megkötni. Harmadik féllel történő regisztráció, különösen olyan harmadik felekkel, amelyek az egyéneket telemédia-szolgáltatókkal kereskedelmi módon regisztrálják (regisztrációs szolgáltatások vagy belépési szolgáltatások), tilos.

(9) A játékiók sikeres beállításával Játéklicenc-szerződés jön létre, amely feljogosítja a Felhasználót a Játék használatára az alábbi feltételek mellett.

2. A SZOLGÁLTATÁSOK LEÍRÁSA

(1) A TRAVIAN a Játék használatát ingyenesen biztosítja a Felhasználók számára. A TRAVIAN továbbá fizetős kreditek megszerzésének lehetőségét ajánlja fel a Felhasználónak, amely kreditek felhasználhatók többek között a prémiumfunkciók (fizetős kiegészítőfunkciók) aktiválására. A kreditek az adott játékvilághoz kötődnek, és csak arra a játékiókra érvényesek, amelyben megszerezték őket. A prémiumfunkciókra bizonyos feltételek vonatkozhatnak, és idővel lejárhhatnak. A vonatkozó feltételeket egyértelműen feltüntetjük a vásárláskor. Ahol lehetséges, a Felhasználóknak lehetőségük van virtuális javak vagy ilyen virtuális javak csomagjának megvásárlására fizetés ellenében.

(2) A Játéklicenc-szerződés fennállása alatt a TRAVIAN a jogosult Felhasználók (lásd az 1. szakaszt) részére a Játék használatának egyszerű, területileg, időre és tartalomra korlátozott, visszavonható, nem kizárólagos, nem továbbengedélyezhető és nem átruházható jogát biztosítja a mindenkor aktuális verzióban. A felhasználási jog kizárólag magánjellegű, azaz sem kereskedelmi, sem ipari felhasználásra nem vonatkozik. A használati jog a játékiókkal kiválasztott játékvilágra korlátozódik. A Felhasználónak egyszerre nem lehet több játékiója játékvilágonként.

(3) A Játék élő játék, amelynek jellemzője, hogy bármikor változhat. A TRAVIAN fenntartja a jogot, hogy továbbfejlessze a Játékot vagy a játékvilágokat, a különböző ingyenes és prémiumfunkciókat annak érdekében, hogy hosszú távon fenntartsa a játékbeli érdeklődést a lehető legtöbb Felhasználó számára. A Felhasználót ebben a vonatkozásban hozzávetőlegesen tájékoztatni kell. Az ilyen jellegű változások nem vonnak maguk után többletköltségeket a Felhasználó számára.

(4) A TRAVIAN fenntartja a játékműködés megszüntetésének, valamint a különálló játékvilágok tetszőleges időben történő, indoklás nélküli leállításának jogát. A TRAVIAN ésszerű felmondási idővel előre tájékoztatást ad a Játék vagy a játékvilág működésének megszüntetéséről a jelen ÁSZF 9. szakaszával összhangban.

A jelen szakasz következő rendelkezései csak a köralapon rendezett Játékokra vonatkoznak: Minden játékvilág átesik egy életcikluson ("Játékkör"), amelyet a játékosok fejlődése befolyásol az adott játékvilágban. A Játékkör végén a Játék egy győztesrel ér véget, az adott játék világa visszaáll, és minden résztvevő elveszíti az addigi játékmenetét. Ez az alapvető játékmechanika. Ennek megfelelően a Felhasználók nem jogosultak megtartani játék helyzetüket vagy pozíciójukat a Játékkör végén, vagy átvinni azt más játékvilágba.

(6) A Játékkör végén a Felhasználók kérhetik a már megvásárolt és fel nem használt kreditek átutalását az általuk meghatározott másik játékvilágba. A krediteket csak ugyanazon játék- és országverziójú játékvilágokba lehet átvinni, mint amilyenekben megszerezték őket. A speciális szerverek eltérő szabályokkal rendelkezhetnek, amelyekről a szerver indításakor adunk tájékoztatást. Az olyan, már aktivált prémiumfunkciók esetében, amelyek használata még nem kezdődött el a Játékkör végén, a prémiumszolgáltatás aktiválásához felhasznált krediteket visszatérítjük a Felhasználónak. A Felhasználó e-mailben kapja meg a kapcsolódó teendőket. A TRAVIAN ebben az e-mailben értesíti a Felhasználót az esetleges különleges kizárási időszakokról, amelyeket be kell tartani egy másik játékvilágba való átadáskor, illetve a meg nem felelés következményeiről.

(7) A Felhasználók akkor is jogosultak a (6) bekezdés szerinti jogokra, ha a Játék egy köre idő előtt lezárul a TRAVIAN intézkedése miatt, és így nem érik el a Játékkör természetes végét.

3. FIZETETT KREDITEK ÉS VIRTUÁLIS JAVAK MEGSZERZÉSE

(1) Prémiumfunkciók, kreditek vagy virtuális javak vásárlása esetén az adott megrendelés időpontjában a weboldalon megadott árak érvényesek. Az árak tartalmazzák az általános forgalmi adót (ha áfát kell felszámítani). A TRAVIAN jogosult előzetesen díjat követelni kreditek és virtuális javak megszerzéséért.

(2) Amennyiben a TRAVIAN-t visszafizetés vagy lemondás terheli olyan magatartás miatt, amelyért a Felhasználó felelős, akkor a TRAVIAN jogosult felmondani a szolgáltatásokat és letiltani a Felhasználó játékiókját, valamint felmondani a Játéklicenc-

szerződést a 9. szakaszban foglalt követelmények szerint.

(3) A TRAVIAN felajánlhatja a Felhasználóknak a tiltás feloldásának lehetőségét a fizetendő szolgáltatási díjak, valamint a TRAVIAN által felmerült többletköltségek és a kezelési költség megfizetésével. Az ilyen lehetőség felajánlása a TRAVIAN döntése szerint történik. A TRAVIAN mindig kínál ilyen lehetőséget, a jelen szakasz (4) bekezdésének figyelembevételével, feltéve, hogy a Felhasználó bizonyítani tudja, hogy a visszaterhelést vagy a lemondást a Felhasználó elírása vagy hasonló kifogásolható, gondatlan vagy nem vétkes magatartása okozta. A TRAVIAN mindig megtagadja a szolgáltatás újbóli aktiválását, ha a Felhasználó szándékos viselkedésére súlyos bizonyítékok vannak. Ez különösen akkor érvényes, ha megalapozottan gyanítható, hogy a lemondás vagy a visszaterhelés hitelkártya-csalási kísérlet miatt következett be.

(4) A következő országok esetében a tiltott játékiók feloldása technikai és jogi okokból általában nem lehetséges: Algéria, Örményország, Azerbajdzsán, Bahrein, Dzsibuti, Egyiptom, Indonézia, Irak, Jordánia, Kuvait, Libanon, Líbia, Mauritánia, Marokkó, Omán, Palesztin Autonóm Területek, Szaúd-Arábia, Szomália, Szudán, Tunézia, Egyesült Arab Emírségek, Vietnam, Nyugat-Szahara, Jemen, Katar.

4. VIRTUÁLIS PÉNZNEM ÉS VIRTUÁLIS JAVAK

(1) Amikor a krediteket hozzáadjuk a Felhasználó játékiókjához, a Felhasználó a megszerzett kreditek egyszerű használati jogát kapja, amely időben korlátozódik a Játékkörre és tartalmilag a játékvilágra, és amely nem átruházható és nem továbbengedélyezhető. Ennek megfelelően a kreditek átadásával kapcsolatban az "eladás" és a "vásárlás" kifejezés a fent leírt, a használati jog ellenérték fejében történő átruházását vagy megszerzését jelenti. A "vásárló", "eladó", "eladás" és "vásárlás", valamint a hasonló kifejezések jelentése ezeknek megfelelő a kreditek vonatkozásában. Ezt megfelelően kell alkalmazni más virtuális javakra is.

(2) A Játékkal kapcsolatban valódi pénzért vagy a játékon kívüli egyéb ellenszolgáltatásért kredit, játékpénz vagy más virtuális valuta vagy bármilyen virtuális javak kereskedelme vagy cseréje kifejezetten tilos. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha egy ilyen cserét vagy kereskedelmet közvetlenül a TRAVIAN-nal folytatnak, vagy ha a TRAVIAN kifejezetten engedélyt ad arra, hogy egy ilyen kereskedelem olyan platformokon történjen, amelyeket a TRAVIAN kifejezetten megnevez. Ennek megszegése esetén a TRAVIAN-nak jogában áll megszüntetni a Játéklícenc-szerződést a vonatkozó esetben összes érintett Felhasználó vonatkozásában, a jelen ÁSZF 9. szakaszával összhangban.

(3) Minden más megállapodás és a TRAVIAN jogai ellenére a kreditek felhasználásának joga minden esetben megszűnik, amikor a TRAVIAN és a Felhasználó között létrejött Játékliscenc-szerződés megszűnik.

5. ELÁLLÁSI SZABÁLYZAT

Elállási jog

Önnek 14 napon belül joga van indokolás nélkül elállni e szerződéstől.

Az elállási időszak az 1. naptól számított 14 nap elteltével jár le.

Az elállási jog gyakorlásához értesítenie kell bennünket (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany, Tel.: +49 (0)89 324915-0, Fax: +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) egy egyértelmű nyilatkozatban (postai levélben, faxon vagy e-mailben), amelyben kifejezi szándékát a szerződéstől való elállásról. Felhasználhatja a mellékletben található elállásnyilatkozat-mintát, ez azonban nem kötelező.

Az elállási határidő betartásához elegendő elküldeni az elállási jog gyakorlásáról szóló értesítést az elállási időszak leteltét megelőzően.

Az elállás joghatása

Ha eláll a szerződéstől, akkor indokolatlan késlekedés nélkül, és minden esetben a szerződéstől való elállásról szóló döntésének kézhezvételétől számított 14 napon belül visszafizetünk minden Öntől kapott befizetést, beleértve a szállítási költséget is (kivéve azt a kiegészítő költséget, amelyet az okozott, hogy az általunk kínált legolcsóbb, szabályos szállítási módtól eltérő szállítási módot választott). A visszatérítés során ugyanazt a kifizetési módot alkalmazzuk, mint amelyet Ön az eredeti ügylet során alkalmazott, kivéve, ha Ön más kifizetési módhoz kifejezetten beleegyezését adja; mindenesetre ezen visszatérítés következményeképpen Önt semmilyen díj nem terheli.

ELÁLLÁSI SZABÁLYZAT VÉGE

Elállásnyilatkozat-minta

(Csak a szerződéstől való elállási szándék esetén töltsse ki és juttassa

vissza.)

- Címzett: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wafenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany, Tel.: +49 (0)89 324915-0, Fax: +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Alulírott/ak (*) kijelenti/k, hogy alulírott/ak (*) eláll/nak (*) az alábbi áruk adásvételétől (*)/az alábbi szolgáltatás igénybevételétől (*),

- Megrendelés időpontja (*)/átvétel időpontja (*),

- Fogyasztó(k) neve,

- Fogyasztó(k) címe,

- A fogyasztó(k) aláírása (kizárólag írásban történő értesítés esetén),

- Dátum

(*) Törölje a nem megfelelőt.

Külön megjegyzés:

Az elállási jog idő előtt lejár az olyan digitális tartalom szállítására irányuló szerződések esetében, amelyet nem tárgyi adathordozó tartalmaz, ha a TRAVIAN a szerződés teljesítését megkezdte, miután a felhasználó:

- 1. kifejezetten hozzájárulását adta a TRAVIAN számára a szerződés teljesítésének megkezdésére az elállási idő lejárta előtt, és**
- 2. tudomásul vette, hogy beleegyezésével elveszíti a szerződéstől való elállás jogát a szerződés teljesítésének megkezdése után.**
- 3. A TRAVIAN megerősítést adott a Felhasználó részére a német polgári törvénykönyv (BGB) 213f szakaszával összhangban.**

A Felhasználónak javasoljuk, hogy a lemondó e-mail tárgyában adja meg a felhasználónevét, a játékiókot és a játékvilágot (ha van ilyen).

6. A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI

(1) A játékiókok a kezdéskor regisztrált személyhez vannak kötve, és csak akkor értékesíthetők, forgalmazhatók, adhatók oda vagy más módon ruházhatók át, ha ezt a TRAVIAN kifejezetten jóváhagyta. A Felhasználó nem oszthatja meg játékiókját harmadik személyekkel, kivéve, ha ezt a lehetőséget kifejezetten megengedi a játékiók típusa

(különösen a „kettős fiókok” esetében).

(2) A Játék használata csak az erre a célra biztosított szabályos csatornákon keresztül engedélyezett. Böngészős játékok esetén ez általános internetes böngészőn keresztül történik, amelyet nem módosítottak és nem manipuláltak a Játékkal összefüggésben. Ha viszont a Játék kliens telepítését igényli, akkor csak a TRAVIAN-tól származó módosítatlan kliensszoftver legújabb verziója használható. A régebbi verziójú kliensszoftver használata a legtöbb esetben technikai okokból nem lehetséges. A Játék használata harmadik személyektől származó, módosított kliensszoftvereken keresztül kifejezetten tilos.

(3) A felhasználó a TRAVIAN által üzemeltetett Játék és weboldalak használatakor kötelezettséget vállal arra, hogy betartja a rá vonatkozó törvényeket és rendelkezéseket.

(4) A Felhasználó kötelezettséget vállal arra, hogy betartja a vonatkozó játékszabályokat.

(5) A Játék és a TRAVIAN által a Felhasználó számára biztosított kommunikációs és interakciós lehetőségek használata során, beleértve a Felhasználó által a Játékban választandó neveket és címeket, tiltottak a következő cselekedetek:

- sértő, zaklató, erőszakos, erőszakot elősegítő, zavargó, szexista, obszcén, pornográf, rasszista, erkölcsileg elítélendő vagy egyéb módon kifogásolható vagy tiltott tartalmú nyilatkozatok terjesztése;
- más Felhasználók megsértése, zaklatása, fenyegetése, megijesztése, rágalmazása;
- vallási vagy politikai tartalmú nyilatkozatok terjesztése;
- kereskedelmi reklám vagy ennek megfelelő promóciós nyilatkozatok terjesztése;
- bármilyen típusú levélszemét vagy tömeges üzenetküldés, különös tekintettel a játékkal nem kapcsolatos tartalomra, lánclevelekre, piramisjátékokra és a levélszemét hasonló formáira;
- harmadik személyek (ideértve a TRAVIAN-t és a TRAVIAN alkalmazottait is) személyes vagy bizalmas információinak kémlelése, továbbadása vagy terjesztése, vagy harmadik személyek magánéletének semmibe vétele;

- valótlan állítások terjesztése harmadik személyek vagy a TRAVIAN alkalmazottainak fajára, vallására, nemére, szexuális irányultságára, származására, társadalmi helyzetére vonatkozóan;
- valótlan állítások terjesztése harmadik személyekkel vagy a TRAVIAN-nal kapcsolatban;
- a TRAVIAN vagy társult vállalatai vagy partnerei munkavállalójának tettetése;
- jogilag védett anyagok, különösen képek, fényképek, grafikák, videók, zenék, hangok, szövegek, védjegyek, címek, kivitelek, szoftverek vagy harmadik személyek egyéb tartalmának jogosulatlan használata;
- tiltott tartalom használata vagy terjesztése;
- a Játék vagy a kapcsolódó weboldal programozásában lévő hibák, programhibák, egyéb hibák, sebezhetőségek vagy gyengeségek szándékos kihasználása;
- olyan cselekedetek végrehajtása, amelyek a szerverek túlzott terheléséhez vezethetnek, és/vagy jelentősen befolyásolhatják a többi Felhasználó játékát;
- hackelés vagy feltörés, valamint a hackelés vagy feltörés ösztönzése vagy bátorítása; ide tartozik különösen harmadik személy szoftverének e célra történő felhasználása;
- csalások, modok vagy hackek létrehozása vagy használata, valamint harmadik személyek által előállított egyéb szoftverek használata, amelyek szándékosan megváltoztatják a Játék játékélményét, anélkül, hogy ez kifejezetten a Játék célja lenne;
- vírusokat, trójai programokat, férgeket vagy más rosszindulatú programokat tartalmazó fájlok terjesztése;
- automatizálási funkcióval rendelkező olyan szoftverprogramok használata vagy terjesztése, amelyek segítik a felhasználót a Játék használatában, vagy részben vagy egészben átveszik a Játék irányítását. Ide tartoznak a makrók, botok, szkriptek vagy más szoftverek és más „csaló segédprogramok”;
- a Játék, a Játék webhelyeinek vagy azok bármely részének módosítása vagy megváltoztatása;

- olyan szoftver használata, amely lehetővé teszi az „adatbányászatot”, vagy más módon elfogja, megváltoztatja vagy összegyűjti a Játékkal kapcsolatos információkat, különösen a kapott és elküldött adatokat;
- a játékkiszolgálókba vagy a Játék weboldalának kiszolgálójába való beszivárgás.

(6) A TRAVIAN csak platformot biztosít a játékosok közötti kommunikációhoz. A kommunikáció tartalmáért a Felhasználó felel. A platform csak játékkal kapcsolatos kommunikációra szolgál. Tilos a kommunikáció céljából elérhető platform szisztematikus, visszaéléses használata játékon kívüli célokra.

(7) Az (1) – (6) bekezdések vétkes megsértése szerződésszegést jelent, és a szabálysértés súlyosságától függően a játékállás visszaállítását, a játékiók azonnali ideiglenes felfüggesztését vagy a Játéklícenc-szerződés rendes vagy akár rendkívüli felmondását vonhatja maga után a jelen ÁSZF 9. szakaszában foglalt követelményekkel összhangban.

(8) A TRAVIAN fenntartja a jogot, hogy megtagadja a Felhasználótól új Játéklícenc-szerződés megkötését a játékiók végleges letiltása vagy törlése után, különösen a Játéklícenc-szerződés Felhasználóra róható okból történő rendkívüli felmondása után.

(9) A Felhasználónak a Játékhoz való hozzáféréshez kapott jelszót titokban kell tartania, és biztonsági okokból rendszeresen módosítania kell. Ha egy harmadik fél a Felhasználó játékióját használja a kapcsolódó bejelentkezési adatok megszerzését követően azért, mert a Felhasználó nem védte megfelelően ezeket az adatokat az illetéktelen hozzáférés ellen, akkor a Felhasználónak engednie kell, hogy úgy kezeljük, mintha maga a Felhasználó járt volna el. A Felhasználó szabadon bizonyíthatja, hogy nem a Felhasználó járt el, és hogy a Felhasználó kellően védte a játékiókat az illetéktelen hozzáférés ellen. A TRAVIAN által több felhasználó számára kínált speciális kettős fiókok vagy hasonló fiókok esetében az engedélyezett felhasználók megoszthatják a fiók adatait mindaddig, amíg az összes engedélyezett felhasználó betartja a kettős fiókok speciális használati szabályait, és betartja az alkalmazandó korlátozásokat.

(10) A TRAVIAN főleg e-mailben fog kommunikálni a Felhasználóval. A Felhasználó felelőssége annak biztosítása, hogy a TRAVIAN számára a regisztráció során vagy a TRAVIAN-nal később közölt e-mail-címre küldött e-mailek eljussanak a Felhasználóhoz, és különösen annak biztosítása, hogy a spamszűrő ne blokkolja őket, valamint, hogy a Felhasználó tudomásul veszi őket.

7. SZAVATOSSÁGI JOG

(1) A Felhasználókat megilletik a digitális termékekre vonatkozó, törvényben előírt szavatossági jogok.

(2) A felhasználót arra ösztönözzük, hogy észszerűen dokumentálja az esetlegesen felmerülő hibákat és problémákat, és különösen arra, hogy a megjelenített hibaüzenetek naplózásával jelentse őket a TRAVIAN-nak a megadott támogatási portálon keresztül. Ez lehet az egyetlen módja annak, hogy a TRAVIAN megismerje az adott problémát vagy hibát, és csak ezután tudja ellenőrizni, hogy a hiba kijavítható-e, és ha igen, hogyan.

(3) A TRAVIAN jogi értelemben nem vállal semminemű garanciát, kivéve, ha erről megegyezés született.

8. A TRAVIAN FELELŐSSÉGE

(1) A TRAVIAN korlátlanul felelős a szándékos és vétkes hanyagságért. Alapvető szerződéses kötelezettségek megszegése esetén a TRAVIAN felelős az enyhe gondatlanságért is, de ez minden esetben az előrelátható károokra korlátozódik. Az alapvető szerződéses kötelezettségek, más néven "sarkalatos kötelezettségek" azok a kötelezettségek, amelyek elsősorban a megállapodás megfelelő végrehajtását teszik lehetővé, amelyek megsértése veszélyezteti a megállapodás céljának elérését, és amelyek teljesítésére a Felhasználó támaszkodhat. Ettől eltekintve a felelősség kizárásra kerül e szakasz (2) bekezdésére tekintettel.

(2) A felelősség fenti korlátozásai és kizárásai nem alkalmazandók a hiba csalárd elrejtése, élet-, test- vagy egészségkárosodás vagy a TRAVIAN garanciavállalása esetén. A TRAVIAN a német termékfelelősségi törvényre alapuló felelőssége változatlan.

(3) Adatvesztés esetén, kivéve az adatok szándékos megsemmisítését és a vétkes gondatlanságot, a TRAVIAN a felelős azon költségek maximális összegéig, amelyek felmerülnek vagy felmerülnének az adatok a Felhasználó biztonsági másolatából történő helyreállítása esetén.

(4) A felelősség fenti korlátozása és kizárása vonatkozik a TRAVIAN jogi képviselőinek, megbízott ügynökeinek és munkavállalóinak felelősségére is.

(5) A bizonyítási teher a Felhasználóra hátrányos megváltoztatására nem vonatkoznak a fenti rendelkezések.

9. IDŐBELI HATÁLY ÉS FELMONDÁS

(1) A Játéklícenc-szerződés a Felhasználó és a TRAVIAN között határozatlan időre jön létre, hacsak a TRAVIAN által tett konkrét ajánlat másként nem rendelkezik.

(2) A Játéklícenc-szerződést bármely fél bármikor felmondhatja a felmondás indoklása nélkül, kivéve, ha a felek kifejezetten határozott időtartamban állapodtak meg. A TRAVIAN általi rendes felmondás egy hónap után lép hatályba. A Felhasználó általi rendes felmondás hét nap után lép hatályba. Amennyiben a Felhasználó törli a TRAVIAN által tárolt adatokat, úgy ez a Felhasználó általi felmondásnak minősül, és ez a Felhasználónak az adatok törlésére vonatkozó kérésére is vonatkozik.

(3) A fenti rendelkezések nem befolyásolják a felek jogát a Játéklícenc-szerződés rendkívüli, azonnali hatályú, jó okból történő felmondására.

(4) A TRAVIAN jogosult a Játék-licencszerződést jó okból felmondani, különösen akkor, ha:

- a Felhasználó nem használja a játékfiókját legalább 12 hónapig annak ellenére, hogy a TRAVIAN erre kétszer emlékeztette;
- a Felhasználó – a 4. szakasz 2. bekezdésével ellentétben – kreditet, játékbeli pénznemet, virtuális valutát vagy virtuális szolgáltatásokat szerez a Játékhoz valódi pénzért harmadik felektől, vagy ezeket harmadik félnek eladja, vagy megfelelő virtuális pénznemekkel és a Játékon kívüli árukkal kereskedik;
- a Felhasználó elmulasztja a díjak befizetését legalább 10,00 EUR értékben, és nem fizet a kétszeri emlékeztetés ellenére;
- a Felhasználó vétkesen súlyosan megsérti a 6. szakasz szerinti kötelezettségeket.

(5) Általában figyelmeztető értesítést kell kiadni azelőtt, hogy a TRAVIAN rendkívüli felmondási értesítést adna ki, hogy a TRAVIAN felhívja a Felhasználó figyelmét a helytelen magatartására, és jelezze a felmondás lehetőségének veszélyét. Súlyos jogsértések esetén megengedett az azonnali felmondás előzetes figyelmeztetés nélkül is. A súlyos jogsértés olyan jogsértés, amelynek esetében a TRAVIAN-tól észszerűen nem követelhető a megállapodás további betartása.

(6) A Játéklícenc-szerződés felmondását szövegesen kell elvégezni. A Felhasználó továbbá fizetős Játéklícenc-szerződések esetében kizárólag online, a megfelelő gombot használva mondhatja fel a Játéklícenc-szerződést, a 9. szakasz 2.

bekezdésével összhangban.

(7) Minden egyéb törvényes vagy szerződéses jog ellenére a TRAVIAN ideiglenesen vagy véglegesen kizárhatja a Játék hozzáféréseiből azokat a felhasználókat, akik vétkezen, állandóan vagy ideiglenesen sértik a jogszabályokat, harmadik felek jogait, a Játékszabályokat vagy a jelen ÁSZF-et. Az ilyen kizárások a Játék egyes részeire is vonatkozhatnak. A TRAVIAN például korlátozhatja a Felhasználó csevegési funkcióját, vagy kizárhatja a Felhasználót a fórumok vagy más kommunikációs platformok használatából, különösen, ha az érintett felhasználó sérteget vagy zaklat más Felhasználókat.

10. AZ ÁSZF MÓDOSÍTÁSA A TRAVIAN ÁLTAL

(1) A TRAVIAN fenntartja a jogot, hogy a jövőben hatályba léptetve módosítsa vagy kiegészítse az ÁSZF-et, amennyiben ezt érvényes okokból szükségesnek tartja. Ez magában foglalja különösen azokat az eseteket, amikor a jogi és törvényi helyzetből vagy új technikai fejlesztésekből eredő kiigazításra, a szabályozás hiányosságának pótlására van szükség, vagy megváltozik a TRAVIAN szolgáltatásainak köre, illetve amikor az ilyen módosítások a Felhasználó érdekében történnek. Ha a felek közötti szerződéses egyensúlyt a módosítás jelentősen megzavarja, és ha a módosítás ennek következtében ésszerűtlenné válik a Felhasználó számára, a módosítást nem kell végrehajtani.

(2) A Felhasználó megfelelő módon értesítést kap a jelen ÁSZF bármilyen módosításáról. Az értesítés vagy közvetlenül a Játék weboldalán történik, egy speciális ablak megnyitásával az adott Játékba történő bejelentkezéskor vagy indításkor, Játék közbeni üzenet küldésével a Felhasználó játékiókjába, vagy e-mail küldésével a Felhasználó által megadott e-mail-címre.

(3) A Felhasználó kifogásolhatja az ÁSZF módosítását az értesítés kézhezvételétől és a tudomásulvétel lehetőségétől számított hat héten belül. A Felhasználó például a protest@traviangames.com címre e-mailt küldhet, amelyben a Felhasználó közli kifogását.

(4) Ha a Felhasználó a fenti határidőn belül nem emel kifogást a módosított ÁSZF ellen, a módosított vagy kiegészített ÁSZF a Felhasználóra vonatkozóan hatályba lép.

(5) Ha a Felhasználó a fenti határidőn belül kifogást emel, a TRAVIAN-nak joga van további előzetes értesítés nélkül felmondani a szerződést, ami a játékiók törlését is eredményezi. Az eredeti ÁSZF a megállapodás felmondásáig hatályos marad.

(6) A TRAVIAN az ÁSZF módosításáról szóló értesítésben külön felhívja a Felhasználó figyelmét a kifogás és a felmondás lehetőségére, a határidőre és a jogi következményekre, különös tekintettel a tiltakozás elmulasztására.

11. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

(1) A jelen ÁSZF alapján kötött megállapodásokra és a kapcsolódó követelésekre kizárólag a Német Szövetségi Köztársaság törvényei az irányadók, kivéve az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló ENSZ-egyezményt. Ha a Felhasználó fogyasztóként fogadta el a szerződést, akkor a fogyasztó szokásos tartózkodási helye szerinti államban alkalmazandó kötelező fogyasztóvédelmi rendelkezéseket is alkalmazni kell, feltéve, hogy ezek a rendelkezések szélesebb körű védelmet nyújtanak a Felhasználó számára.

(2) A Felhasználó a TRAVIAN csak azon követeléseit számíthatja be viszontkeresetként, amelyek a törvényes elállási jog gyakorlásával vagy vitathatatlan vagy törvényesen megalapozott viszontkeresetekkel merültek fel. A Felhasználó csak akkor élhet a visszatartás jogával, ha viszontkeresete ugyanazon a szerződésen alapul.

(3) Amennyiben a jelen ÁSZF valamely rendelkezése érvénytelen, az nem érvényteleníti a többi rendelkezést.

(4) Az Európai Bizottság online vitarendezési platformot kínál ezen a címen: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Nem vagyunk hajlandók és nem is vagyunk kötelesek részt venni a vitarendezési eljárásokban (beleértve a fogyasztói vitarendezési hatóságot, az online vitarendezést és az alternatív vitarendezést). Ha panasza van, kérjük, vegye fel velünk közvetlenül a kapcsolatot a protest@traviangames.com e-mail-címen.

Verzió: 2022. április

Általános tájékoztatás a szolgáltatóról:

Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany